

**TABEL DE CONCORDANȚĂ**  
**la proiectul legii pentru modificarea Legii nr. 230/2022 privind**  
**dreptul de autor și drepturile conexe**

<b>1</b>	<b>Titlul actului Uniunii Europene, inclusiv cele mai recente amendamente incluse</b> DIRECTIVA (UE) 2012/28 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 25 octombrie 2012 privind anumite utilizări ale operelor orfane (text cu relevanță pentru SEE), publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 299/5 din 27 octombrie 2012.					
<b>2</b>	<b>Titlul proiectului de act normativ național</b> Proiectul legii pentru modificarea Legii nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe					
<b>3</b>	<b>Gradul general de compatibilitate</b> Compatibil					
	<b>Actul Uniunii Europene</b>	<b>Proiectul de act normativ național</b>	<b>Gradul de compatibilitate</b>	<b>Diferențele</b>	<b>Observațiile</b>	<b>Autoritatea/ persoana responsabilă</b>
	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>
	<b>Art. 1. Obiectul și domeniul de aplicare</b>					
	(1) Prezenta directivă se referă la unele utilizări ale operelor orfane de către biblioteci, instituții de învățământ și muzee accesibile publicului, precum și de către arhive, de către instituții ale patrimoniului cinematografic sau sonor și de către organisme publice de radiodifuziune și de televiziune, stabilite în statele membre, pentru a realiza obiective legate de misiunile lor de interes public.	<b>Art. 22<sup>2</sup></b>  (1) Sunt în drept să utilizeze operele orfane bibliotecile, instituțiile de învățământ, muzeele, arhivele, instituțiile naționale în domeniul cinematografiei și organizațiile publice de radiodifuziune și televiziune ce au drept scop realizarea obiectivelor legate de misiunile lor de interes public, în special conservarea, restaurarea operelor și fonogramelor aflate în colecțiile lor și furnizarea de acces în plan cultural și educațional la acestea.	<b>Compatibil</b>			<b>AGEPI</b>
	(2) Prezenta directivă se aplică:  (a) operelor sub formă de cărți, jurnale, ziare, reviste sau alte scrieri care se găsesc în colecțiile bibliotecilor, instituțiilor de învățământ sau muzeelor accesibile publicului, precum și în colecțiile arhivelor sau ale instituțiilor patrimoniului cinematografic sau sonor;	<b>Art. 22<sup>1</sup></b>  (1) Statutul de operă orfană se aplică pentru operele și fonogramele protejate prin dreptul de autor sau drepturile conexe și care sunt publicate sau puse sub o altă formă la dispoziția publicului în mod legal, după cum urmează:  a) operele sub formă de cărți, ziare, reviste sau alte publicații periodice care se găsesc în colecțiile bibliotecilor, instituțiilor de învățământ sau muzeelor, precum și în	<b>Compatibil</b>	La art. 22 <sup>1</sup> alin (1) lit. b) și c) nu sunt prevăzute separat operele cinematografice, deoarece reieșind din noțiunea de <i>operă audiovizuală</i> , reglementată		<b>AGEPI</b>

<p>(b) operelor cinematografice sau audiovizuale sau fonogramelor aflate în colecțiile bibliotecilor, ale instituțiilor de învățământ sau ale muzeelor accesibile publicului, precum și în colecțiile arhivelor sau ale instituțiilor patrimoniului cinematografic sau sonor; și</p> <p>(c) operelor cinematografice și audiovizuale și fonogramelor produse de organismele publice de radiodifuziune și de televiziune până la 31 decembrie 2002 inclusiv și aflate în arhivele acestora,</p> <p>care sunt protejate prin drepturi de autor sau drepturi conexe și care au fost publicate pentru prima dată într-un stat membru sau, în absența publicării, care au fost difuzate pentru prima dată într-un stat membru.</p>	<p>colecțiile arhivelor sau ale instituțiilor naționale în domeniul cinematografiei;</p> <p>b) operele audiovizuale sau fonogramele aflate în colecțiile bibliotecilor, ale instituțiilor de învățământ sau ale muzeelor, precum și în colecțiile arhivelor sau ale instituțiilor naționale în domeniul cinematografiei;</p> <p>c) operele audiovizuale și fonogramele produse de organizațiile publice de radiodifuziune și televiziune;</p> <p>d) operelor și fonogramelor menționate la lit. a) – c) din prezentul alineat care nu au fost niciodată publicate sau difuzate, dar care au fost puse la dispoziția publicului de către instituțiile menționate la 22<sup>2</sup> alin. (1), cu consimțământul titularilor de drepturi, numai dacă este rezonabil să se presupună că aceștia nu s-ar opune utilizărilor;</p> <p>e) operelor și altor obiecte protejate prin drept de autor care sunt integrate sau încorporate în operele sau fonogramele menționate la literele a) - d) sau care constituie parte integrantă a operelor sau fonogramelor respective.</p>		<p>la art. 3 din Legea nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe, aceasta include în sine și operele cinematografice.</p>		
<p>(3) Prezenta directivă se aplică, de asemenea, operelor și fonogramelor menționate la alineatul (2) care nu au fost niciodată publicate sau difuzate, dar care au fost puse la dispoziția publicului de către organismele menționate la alineatul (1), cu consimțământul titularilor drepturilor de autor, numai dacă este rezonabil să se presupună că titularii drepturilor de autor nu s-ar opune utilizărilor menționate la articolul 6. Statele membre pot limita aplicarea prezentului alineat la operele și fonogramele care au fost depuse la aceste organisme înainte de 29 octombrie 2014.</p>	<p><b>Art. 22<sup>1</sup></b></p> <p>(1) Statutul de operă orfană se aplică pentru operele și fonogramele protejate prin dreptul de autor sau drepturile conexe și care sunt publicate sau puse sub o altă formă la dispoziția publicului în mod legal, după cum urmează:</p> <p>d) operele și fonogramele menționate la lit. a) – c) din prezentul alineat care nu au fost niciodată publicate sau difuzate, dar care au fost puse la dispoziția publicului de către instituțiile menționate la 22<sup>2</sup> alin. (1), cu consimțământul titularilor de drepturi, numai dacă este rezonabil să se presupună că aceștia nu s-ar opune utilizărilor;</p>	<p><b>Compatibil</b></p>			<p><b>AGEPI</b></p>
<p>(4) Directiva se aplică, de asemenea, operelor și</p>	<p><b>Art. 22<sup>1</sup></b></p>	<p><b>Compatibil</b></p>			<p><b>AGEPI</b></p>

<p>altor obiecte protejate care sunt integrate sau incorporate în operele sau fonogramele menționate la alineatele (2) și (3) sau care constituie parte integrantă a operelor sau fonogramelor respective.</p>	<p>(1) Statutul de operă orfană se aplică pentru operele și fonogramele protejate prin dreptul de autor sau drepturile conexe și care sunt publicate sau puse sub o altă formă la dispoziția publicului în mod legal, după cum urmează:</p> <p>e) operele și alte obiecte protejate prin drept de autor care sunt integrate sau incorporate în operele sau fonogramele menționate la literele a) - d) sau care constituie parte integrantă a operelor sau fonogramelor respective.</p>				
<p>(5) Prezenta directivă nu aduce atingere înțelegerilor referitoare la gestionarea drepturilor la nivel național.</p>					<b>AGEPI</b>
<p><b>Art. 2. Operele orfane</b></p>					
<p>(1) O operă sau o fonogramă este considerată operă orfană în cazul în care niciun titular al drepturilor de autor asupra operei sau fonogramei nu este identificat sau, chiar dacă unul sau mai mulți dintre titulari sunt identificați, niciunul nu este localizat, în pofida efectuării și înregistrării unei căutări diligente a titularilor drepturilor de autor în conformitate cu articolul 3.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Art. 3</b></p> <p><i>operă orfană</i> – operele protejate prin drept de autor prevăzute la art. 7 sau fonogramele în cazul în care niciun titular al dreptului de autor asupra operei sau al drepturilor conexe asupra fonogramei nu este identificat sau, chiar dacă unul sau mai mulți dintre titulari sunt identificați, niciunul nu este localizat, în pofida efectuării și înregistrării unei căutări diligente a acestora;</p>	<b>Compatibil</b>			<b>AGEPI</b>
<p>(2) Atunci când o operă sau o fonogramă are mai mulți titulari ai drepturilor de autor și nu toți sunt identificați sau, chiar dacă sunt identificați, nu sunt localizați în urma unei căutări diligente și nu sunt înregistrați în conformitate cu articolul 3, opera sau fonograma poate fi utilizată în conformitate cu prezenta directivă, cu condiția ca titularii drepturilor de autor care au fost identificați și localizați să fi autorizat, în legătură cu drepturile pe care le dețin, organismele menționate la articolul 1 alineatul (1) să efectueze reproducerea și să o pună la dispoziția publicului în conformitate cu articolele 2 și 3 din Directiva 2001/29/CE.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Art. 22<sup>1</sup></b></p> <p>(2) În cazul în care o operă sau o fonogramă are mai mulți titulari de drepturi și nu toți sunt identificați sau, chiar dacă sunt identificați, nu sunt localizați în urma unei căutări diligente, opera sau fonograma poate fi utilizată în conformitate cu prevederile art. 22<sup>2</sup>, cu condiția ca titularii de drepturi care au fost identificați și localizați să fi autorizat, în legătură cu drepturile pe care le dețin instituțiile prevăzute la 22<sup>2</sup> alin. (1) să efectueze reproducerea și să o pună la dispoziția publicului.</p>	<b>Compatibil</b>			<b>AGEPI</b>
<p>(3) Alineatul (2) nu aduce atingere drepturilor asupra operei sau fonogramei ale titularilor drepturilor de autor care au fost identificați și localizați.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Art. 22<sup>1</sup></b></p> <p>(3) Prevederile prezentului articol nu aduc atingere drepturilor asupra operei sau fonogramei ai cărei titulari de drepturi au fost</p>	<b>Compatibil</b>			<b>AGEPI</b>

	identificați și localizați și nu se aplică în privința operelor aduse la cunoștință publică sub formă anonimă sau sub pseudonim.				
(4) Articolul 5 se aplică, mutatis mutandis, titularilor drepturilor de autor care nu au fost identificați și localizați în cazul operelor menționate la alineatul (2).	<b>Art. 22<sup>3</sup></b> (2) Titularul de drepturi asupra unei opere sau fonograme considerate a fi operă orfană are, în orice moment, posibilitatea de a pune capăt statutului de operă orfană. Aceste prevederi se aplică, mutatis mutandis, titularilor drepturilor de autor care nu au fost identificați și localizați în cazul operelor menționate la art. 22 <sup>1</sup> alin. (2).				<b>AGEPI</b>
(5) Prezenta directivă nu aduce atingere dispozițiilor naționale privind operele anonime sau pseudoanonime.	<b>Art. 22<sup>1</sup></b> (3) Prevederile prezentului articol nu aduc atingere drepturilor asupra operei sau fonogramei ai cărei titulari de drepturi au fost identificați și localizați și nu se aplică în privința operelor aduse la cunoștință publică sub formă anonimă sau sub pseudonim.	<b>Compatibil</b>			<b>AGEPI</b>
<b>Art. 3. Căutare diligentă</b>					
(1) În scopul de a stabili dacă o operă sau o fonogramă este sau nu o operă orfană, organismele menționate la articolul 1 alineatul (1) se asigură că pentru fiecare operă individuală sau orice alt obiect protejat se efectuează o căutare diligentă și de bună-credință, prin consultarea surselor corespunzătoare pentru fiecare categorie de opere sau de alte obiecte protejate în cauză. Căutarea diligentă se efectuează înaintea utilizării operei sau fonogramei.	<b>Art. 22<sup>4</sup></b> (1) În scopul stabilirii dacă o operă sau o fonogramă este sau nu orfană, instituțiile menționate la art. 22 <sup>2</sup> alin. (1) se asigură că pentru fiecare operă sau fonogramă se efectuează o căutare diligentă și de bună-credință, prin consultarea surselor corespunzătoare pentru fiecare categorie de opere sau fonograme în cauză. (2) Căutarea diligentă se efectuează obligatoriu înaintea utilizării operei sau fonogramei.	<b>Compatibil</b>			<b>AGEPI</b>
(2) Sursele corespunzătoare pentru fiecare categorie de opere sau de fonograme în cauză vor fi stabilite de fiecare stat membru în parte, prin consultare cu titularii ai drepturilor de autor și cu utilizatorii, și vor include cel puțin sursele relevante enumerate în anexă.	<b>Art. 22<sup>4</sup></b> (4) Sursele de căutare diligentă a operelor orfane se aprobă prin ordinul directorului general al AGEPI și se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, în rezultatul consultării acestora cu titularii de drepturi și utilizatorii, pentru fiecare categorie de opere sau fonograme.	<b>Compatibil</b>			<b>AGEPI</b>
(3) Căutarea diligentă se efectuează în statul membru în care opera a fost publicată pentru prima dată sau, în absența publicării, în statul membru în care opera a fost difuzată pentru prima dată, cu		<b>Norme UE neaplicabile</b>			<b>AGEPI</b>

<p>excepția operelor cinematografice sau audiovizuale al căror producător își are sediul sau reședința obișnuită într-un stat membru, caz în care căutarea diligentă se desfășoară în statul membru în care producătorul își are sediul sau reședința obișnuită.</p> <p>În cazul prevăzut la articolul 1 alineatul (3), căutarea diligentă se efectuează în statul membru în care se află organismul care a pus la dispoziția publicului opera sau fonograma, cu consimțământul titularului drepturilor de autor.</p>					
<p>(4) Dacă există indicii că s-ar putea găsi informații relevante cu privire la titularii drepturilor de autor în alte țări, se consultă de asemenea sursele de informații disponibile din țările respective.</p>	<p><b>Art. 22<sup>4</sup></b></p> <p>(3) Dacă există indicii că s-ar putea găsi informații relevante cu privire la titularii de drepturi în alte țări, se consultă, de asemenea, sursele de informații disponibile din țările respective.</p>				<p><b>AGEPI</b></p>
<p>(5) Statele membre se asigură că organismele menționate la articolul 1 alineatul (1) păstrează evidența căutării lor diligente și că aceste organisme furnizează următoarele informații autorităților naționale competente: (a) rezultatele căutărilor diligente pe care le-au efectuat aceste organisme și care au condus la concluzia că o operă sau o fonogramă este considerată operă orfană;</p> <p>(b) utilizarea operelor orfane de către organisme, în conformitate cu prezenta directivă;</p> <p>(c) orice schimbare, în temeiul articolului 5, privind statutul de operă orfană al operelor și fonogramelor pe care le utilizează organismele;</p> <p>(d) datele de contact ale organismului în cauză.</p>	<p><b>Art. 22<sup>4</sup></b></p> <p>(5) Instituțiile menționate la art. 22<sup>2</sup> alin. (1) sunt obligate să asigure evidența căutării diligente a operelor orfane și să furnizeze anual AGEPI informații cu privire la:</p> <p>a) rezultatele căutărilor diligente care le-au efectuat și care au condus la concluzia că o operă sau o fonogramă este considerată operă orfană;</p> <p>b) scopul utilizării operelor orfane;</p> <p>c) orice modificare privind statutul de operă orfană;</p> <p>d) datele de contact ale acestor instituții.</p>	<p><b>Compatibil</b></p>			<p><b>AGEPI</b></p>
<p>(6) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că informațiile menționate la alineatul (5) sunt înregistrate într-o bază de date online unică, accesibilă publicului, creată și administrată de Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne („oficiul”) în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 386/2012. În acest scop, statele membre transmit aceste informații oficiului, imediat ce le-au primit de la organismele menționate la articolul 1 alineatul (1).</p>		<p><b>Norme UE neaplicabile</b></p>			<p><b>AGEPI</b></p>
<p><b>Art. 4. Recunoașterea reciprocă a statutului de operă orfană</b></p>					

<p>O operă sau o fonogramă considerată operă orfană într-un stat membru, conform articolului 2, este considerată operă orfană în toate statele membre. Respectiva operă sau fonogramă poate fi utilizată și accesată în conformitate cu prezenta directivă în toate statele membre. Aceasta se aplică și operelor și fonogramelor menționate la articolul 2 alineatul (2), în măsura în care este vorba despre drepturile titularilor drepturilor de autor neidentificați sau nelocalizați.</p>		<p><b>Norme UE neaplicabile</b></p>			<p><b>AGEPI</b></p>
<p><b>Art. 5. Încetarea statutului de operă orfană</b></p>					
<p>Statele membre se asigură că titularul drepturilor de autor asupra unei opere sau fonograme considerate a fi operă orfană are, în orice moment, posibilitatea de a pune capăt statutului de operă orfană în măsura în care este vorba despre drepturile sale.</p>	<p><b>Art. 22<sup>3</sup></b> (2) Titularul de drepturi asupra unei opere sau fonograme considerate a fi operă orfană are, în orice moment, posibilitatea de a pune capăt statutului de operă orfană. Aceste prevederi se aplică, mutatis mutandis, titularilor de drepturi care nu au fost identificați și localizați în cazul operelor menționate la art. 22<sup>1</sup> alin. (2).</p>	<p><b>Compatibil</b></p>			<p><b>AGEPI</b></p>
<p><b>Art. 6. Utilizările permise ale operelor orfane</b></p>					
<p>(1) Statele membre prevăd o excepție sau o limitare privind dreptul de reproducere și dreptul de punere la dispoziția publicului prevăzute la articolele 2 și 3 din Directiva 2001/29/CE, pentru a se asigura că organismele menționate la articolul 1 alineatul (1) au permisiunea de a utiliza operele orfane din colecțiile lor în următoarele moduri: (a) prin punerea la dispoziția publicului a operei orfane, în sensul articolului 3 din Directiva 2001/29/CE; (b) prin reproducerea operei orfane, în sensul articolului 2 din Directiva 2001/29/CE, în vederea digitizării, punerii la dispoziție, indexării, catalogării, conservării sau restaurării.</p>	<p><b>Art. 22<sup>2</sup></b> (2) Instituțiile menționate la alin. (1) pot utiliza operele orfane din colecțiile lor în următoarele moduri: a) prin punerea la dispoziția publicului; b) prin reproducerea operei orfane, în vederea digitizării, punerii la dispoziție, indexării, catalogării, conservării sau restaurării.</p>	<p><b>Compatibil</b></p>			<p><b>AGEPI</b></p>
<p>(2) Organismele menționate la articolul 1 alineatul (1) utilizează o operă orfană în conformitate cu alineatul (1) din prezentul articol numai în scopul realizării obiectivelor legate de misiunile lor de interes public, în special conservarea operelor și fonogramelor aflate în colecțiile lor, restaurarea acestora și furnizarea de acces în plan cultural și educațional la acestea. Aceste organisme pot genera venituri din utilizarea operelor orfane în scopul exclusiv de acoperire a costurilor legate de</p>	<p><b>Art. 22<sup>2</sup></b> (1) Sunt în drept să utilizeze operele orfane bibliotecile, instituțiile de învățământ, muzeele, arhivele, instituțiile naționale în domeniul cinematografiei și organizațiile publice de radiodifuziune și televiziune ce au drept scop realizarea obiectivelor legate de misiunile lor de interes public, în special conservarea, restaurarea operelor și</p>	<p><b>Compatibil</b></p>			<p><b>AGEPI</b></p>

digitizarea și de punerea la dispoziția publicului a operelor orfane.	fonogramelor aflate în colecțiile lor și furnizarea de acces în plan cultural și educațional la acestea. (3) Instituțiile menționate la alin. (1) pot obține venituri din utilizarea operelor orfane exclusiv în scopul de acoperire a costurilor legate de digitizarea și de punerea acestora la dispoziția publicului.				
(3) Statele membre se asigură că organismele menționate la articolul 1 alineatul (1) precizează numele autorilor identificați și ale altor titulari ai drepturilor de autor în toate utilizările unei opere orfane.	<b>Art. 22<sup>2</sup></b> (4) Instituțiile menționate la alin. (1) au obligația de a preciza numele autorilor identificați și ale altor titulari de drepturi în toate utilizările unei opere orfane.	<b>Compatibil</b>			<b>AGEPI</b>
(4) Prezenta directivă nu aduce atingere libertății contractuale a acestor organisme în ceea ce privește exercitarea misiunilor lor de interes public, îndeosebi în ceea ce privește acordurile de parteneriat public-privat.	<b>Art. 22<sup>2</sup></b> (5) Dispozițiile prezentului articol nu aduc atingere libertății contractuale a instituțiilor menționate la alin. (1) în ceea ce privește exercitarea misiunilor lor de interes public, în special în ceea ce privește încheierea contractelor de parteneriat public-privat.	<b>Compatibil</b>			<b>AGEPI</b>
(5) Statele membre dispun acordarea unei compensații echitabile pentru titularii drepturilor de autor care pun capăt statutului de operă orfană al operelor lor și al altor obiecte protejate, pentru utilizarea de către organismele menționate la articolul 1 alineatul (1) a acestor opere și obiecte protejate, în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol. Statele membre au libertatea de a stabili împrejurările acordării unei astfel de compensații. Nivelul respectivei compensații se stabilește, în limitele impuse de dreptul Uniunii, prin legea statului membru în care este stabilit organismul care utilizează opera orfană respectivă.	<b>Art. 22<sup>3</sup></b> (3) Titularii de drepturi care pun capăt statutului de operă orfană al operelor sau fonogramelor lor beneficiază de o compensație echitabilă pentru utilizarea de către instituțiile menționate la art. 22 <sup>2</sup> alin. (1) a acestor opere sau fonograme, care se stabilește în funcție de numărul de copii/reproduceri realizate după opera sau fonograma respectivă. (4) În cazul în care cuantumul compensației echitabile nu poate fi stabilit în condițiile alin. (3), acesta se stabilește de instanța de judecată. (5) Compensația echitabilă se achită pentru o perioadă retroactivă de cel mult trei ani, care curge de la data încetării statutului de operă orfană. (6) Titularul de drepturi are dreptul să solicite achitarea compensației echitabile în termen de un an de la data încetării statutului de operă orfană.	<b>Compatibil</b>			<b>AGEPI</b>
<b>Art. 7. Menținerea aplicării altor dispoziții legale</b>					

<p>Prezenta directivă nu aduce atingere dispozițiilor privind în special brevetele, mărcile înregistrate, desenele și modelele industriale, modelele utilitare, topografia semiconductoarelor, caracterele tipografice, accesul condiționat, accesul serviciilor de radiodifuziune sau televiziune la transmisia prin cablu, protecția tezaurelor naționale, cerințele privind depozitele legale, dispozițiile legale privind practicile restrictive și concurența neloială, secretele comerciale, securitatea, confidențialitatea, protecția datelor și respectarea vieții private, accesul la documente publice și dreptul contractual și normelor privind libertatea presei și libertatea de expresie în mijloacele de informare în masă.</p>	<p><b>Art. 22<sup>1</sup></b> (4) Nicio dispoziție a prezentei legi referitoare la operele orfane, nu aduce atingere dispozițiilor privind brevetele, mărcile, desenele și modelele industriale, modelele de utilitate, topografia semiconductoarelor, caracterele tipografice, accesul condiționat, accesul serviciilor de radiodifuziune sau televiziune la transmisia prin cablu, protecția tezaurelor naționale, cerințele privind depozitele legale, practicile restrictive și concurența neloială, secretele comerciale, securitatea, confidențialitatea, protecția datelor cu caracter personal și respectarea vieții private, accesul la informații cu caracter public, contractele, libertatea presei și libertatea de exprimare în mijloacele de informare în masă.</p>	<p><b>Compatibil</b></p>			<p><b>AGEPI</b></p>
<p><b>Art. 8. Aplicarea în timp</b></p>					
<p>(1) Prezenta directivă se aplică tuturor operelor și fonogramelor menționate la articolul 1 care sunt protejate de legislația statelor membre în ceea ce privește dreptul de autor la 29 octombrie 2014 sau ulterior.</p>		<p><b>Norme UE neaplicabile</b></p>			<p><b>AGEPI</b></p>
<p>(2) Prezenta directivă se aplică fără să aducă atingere actelor încheiate sau drepturilor dobândite înainte de 29 octombrie 2014.</p>		<p><b>Norme UE neaplicabile</b></p>			<p><b>AGEPI</b></p>
<p><b>Art. 9. Transpunere</b></p>					
<p>Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 29 octombrie 2014. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.</p> <p>Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.</p>		<p><b>Norme UE neaplicabile</b></p>			<p><b>AGEPI</b></p>
<p>(2) Comisiei îi sunt comunicate de statele membre principalele dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.</p>		<p><b>Norme UE neaplicabile</b></p>			<p><b>AGEPI</b></p>



<b>Art. 10. Clauză de revizuire</b>					
<p>Comisia supraveghează în permanență dezvoltarea surselor de informații referitoare la drepturile de autor și prezintă, până la 29 octombrie 2015 și la intervale ulterioare de un an, un raport privind eventuala includere în domeniul de aplicare a prezentei directive a editorilor și a operelor sau a altor obiecte protejate care în prezent nu sunt incluse în domeniul său de aplicare, în special a fotografiilor de sine stătătoare și a altor imagini.</p> <p>Până la 29 octombrie 2015, Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport privind aplicarea prezentei directive, ținând cont de dezvoltarea bibliotecilor digitale.</p> <p>Dacă este necesar, în special pentru a asigura funcționarea pieței interne, Comisia înaintează propuneri de modificare a prezentei directive. Un stat membru care are motive întemeiate să considere că punerea în aplicare a prezentei directive este în contradicție cu dispozițiile naționale referitoare la gestionarea drepturilor menționate la articolul 1 alineatul (5) poate supune această chestiune atenției Comisiei, împreună cu toate probele relevante. Comisia ia în considerare aceste probe când elaborează raportul menționat la al doilea paragraf din prezentul articol și când evaluează necesitatea depunerii sau nu a unor propuneri de modificare a prezentei directive.</p>		<b>Norme UE neaplicabile</b>			<b>AGEPI</b>
<b>Art. 11. Intrarea în vigoare</b>					
Prezenta directivă intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.		<b>Norme UE neaplicabile</b>			<b>AGEPI</b>
<b>Art. 12. Destinatari</b>					
Prezenta directivă se adresează statelor membre		<b>Norme UE neaplicabile</b>			<b>AGEPI</b>
<b>Anexă</b>					
Sursele menționate la articolul 3 alineatul (2) includ următoarele:	<b>Art. 22<sup>4</sup></b> (4) Sursele de căutare diligentă a operelor orfane se aprobă prin ordinul directorului general al AGEPI și se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, în rezultatul consultării acestora cu titularii de	<b>Compatibil</b>	Prevederile din anexă au caracterul unui act subsidiar legii, inclusiv, pentru o mai		<b>AGEPI</b>
1. În cazul cărților publicate:					
(a) depozitul legal, cataloagele din biblioteci, fișierele de autoritate deținute de biblioteci și de alte instituții;					

<p>(b) asociațiile editorilor și autorilor din țara respectivă;</p> <p>(c) bazele de date și registrele existente, WATCH (Writers, Artists and their Copyright Holders – Scriitori, artiști și deținătorii de drepturi de autor ai acestora), ISBN (International Standard Book Number – Numărul internațional standard pentru cărți) și bazele de date cu cărțile tipărite;</p> <p>(d) bazele de date ale organismelor de gestiune colectivă relevante, în special ale organismelor de reprezentare a drepturilor de reproducere;</p> <p>(e) surse care integrează baze de date și registre multiple, inclusiv VIAF (Virtual International Authority Files – Dosare virtuale internaționale de autoritate) și ARROW (Accessible Registries of Rights Information and Orphan Works – Registre accesibile ale informațiilor privind drepturile de autor și ale operelor orfane).</p>	drepturi și utilizatorii, pentru fiecare categorie de opere sau fonograme.		<p>mare flexibilitate în vederea actualizării periodice a surselor de căutare diligentă a operelor orfane, se propune ca acestea să se aprobe prin ordinul directorului general al AGEPI și să fie publicate în Monitorul Oficial al Republicii Moldova (fiind identificate conform prevederilor din anexa la Directiva 2012/28/UE).</p>		
<p>2. În cazul ziarelor, revistelor, jurnalelor și periodicelor:</p>					
<p>(a) ISSN (International Standard Serial Number – Numărul internațional standard pentru publicații seriale) pentru publicațiile seriale;</p> <p>(b) indexuri și cataloage aparținând fondurilor și colecțiilor bibliotecilor;</p> <p>(c) depozitul legal;</p> <p>(d) asociațiile editorilor și asociațiile autorilor și ale jurnaliștilor din țara respectivă;</p> <p>(e) bazele de date ale organismelor de gestiune colectivă relevante, inclusiv ale organismelor de reprezentare a drepturilor de reproducere.</p>					
<p>3. În cazul operelor vizuale, și anume cele din categoriile artelor frumoase, fotografiei, ilustrațiilor, designului și arhitecturii, precum și în cazul schițelor acestor opere și ale altor astfel de opere care figurează în cărți, jurnale, ziare și reviste sau în cazul altor opere:</p>					
<p>(a) sursele menționate la punctele 1 și 2;</p> <p>(b) bazele de date ale organismelor de gestiune colectivă relevante, în special în cazul artelor vizuale, inclusiv organismele de reprezentare a drepturilor de reproducere;</p> <p>(c) bazele de date ale agențiilor de imagini, dacă este cazul.</p>					
<p>4. În cazul operelor audiovizuale și a fonogramelor:</p>					

<p>(a) depozitul legal;</p> <p>(b) asociațiile producătorilor din țara respectivă;</p> <p>(c) bazele de date ale instituțiilor patrimoniului cinematografic sau sonor și ale bibliotecilor naționale;</p> <p>(d) bazele de date cu standarde și identificatori relevanți, cum ar fi ISAN (International Standard Audiovisual Number – Numărul internațional standard pentru opere audiovizuale) în cazul materialului audiovizual, ISWC (International Standard Music Work Code – Numărul internațional standard pentru opere muzicale) pentru opere muzicale și ISRC (International Standard Recording Code – Numărul internațional standard pentru înregistrări) pentru fonograme;</p> <p>(e) bazele de date ale organismelor de gestiune colectivă relevante, în special în cazul autorilor, artiștilor interpreți sau executanți, producătorilor de fonograme și producătorilor din domeniul audiovizual;</p> <p>(f) genericul și alte informații care figurează pe ambalajul operelor;</p> <p>(g) baze de date ale unor asociații relevante care reprezintă o categorie specifică de titulari de drepturi de autor.</p>					
--	--	--	--	--	--